Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 30

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 30 Bern, Dienstag 6. Februar 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, mardi 6 février 1962 **No 30**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. - Requête concernant la convention collective nationale des tappissiers-décorateurs. - Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 189419–189440.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 355).
Algérie: Libération des importations.
Sechstes Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland (mit Anlagen A und B).
Sixième protocole additionnel à l'accord commercial entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne (avec annexes A et B).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberobligation Nr. C 1529, von Fr. 5000.— nominell, der Kreditkasse Lyss, Hypothekarinstitut in Lyss. Bisheriger Inhaber: Otto Burri, Landwirt, Bussy-sur-Moudon.

Der Besitzer dieser Inhaberobligation wird aufgefordert, den Titel binnen 6 Monaten, d. h. bis 15. August 1962, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (137³)

Aarberg, 1. Februar 1962. **Der Gerichtspräsident:** B. Lerch.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 39119 der Aargauischen Kantonalbank in Aarau, Kapitalsaldo per 31. Dezember 1961 Fr. 5 830.86.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d.h. bis 3. August 1962, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (130¹)

Aarau, den 31. Januar 1962. **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 3¼% der Kantonalbank von Bern, Nr. BE 1350, ausgestellt am 20. August 1960 auf 5 Jahre durch die Filiale Pruntrut, von nom. Fr. 1000, nebst Jahrescoupons Nr. 2 vom 20. August 1962 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel inner 6 Monaten vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (132²)

Bern, den 1. Februar 1962. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es werden vermisst: 50 Interimsscheine Nrn. 1 bis 50, der Utrilon Holding AG., Zug, ausgestellt den 17. Mai 1958.

Die unbekannten Inhaber dieser Interimsscheine werden hiermit aufgefordert, diese bis spätestens 9. August 1962 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst diese Titel kraftlos erklärt würden. (138³)

Zug, den 5. Februar 1962. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:** Dr. V. Schaller.

Le Juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de l'Union de Banques Suisses, succursale de Sierre, somme le détenteur inconnu du carnet de dépôt au porteur de l'Union de Banques Suisses, No 20 400, de produire ce titre au Greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois, expirant le 10 septembre 1962, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (136²)

Sierre, le 3 février 1962. **Tribunal de Sierre:** G. Emery.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

25. Januar 1962.

Sawerta AG für Sachwerte (Sawerta Corp. for real values) (Sawerta SA pour valeurs réelles), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, in- und ausserhalb der Schweiz mit Grundstücken zu handeln und solche zu verwalten, Projekte für die Ueberbauung von Liegenschaften zu erstellen und ausführen zu lassen, Beteiligungen an anderen Unternehmungen zu erwerben und zu verwalten sowie Finanzgeschäfte aller Art durchzuführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Arthur Baumann, von und in Zürich, als Präsident, sowie Stefan von Jankovich, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Charles Mülly, von Schöfflisdorf, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 9 in Zürich 1.

26. Januar 1962.

Holdinggesellschaft für Textilunternehmungen AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 442). Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

26. Januar 1962.

Rapid-Umbau AG., in Dübendorf (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 366). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 29. Dezember 1961 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1962.

Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon (Société de Gestion de la Fabrique de Machines-Outils Oerlikon) (Società Gestiaria della Fabbrica di Macchine Utensili Oerlikon) (Machine-Tool Works Oerlikon Administration Company), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2187). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Weber, von und in Zürich.

26. Januar 1962.

Sennereigenossenschaft Oberwil, in Nürensdorf (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1149). Werner Altorfer und Johann Bütikofer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Emil Schellenberg, von und in Nürensdorf, als Vizepräsident und Verwalter, und Edwin Illi, von und in Nürensdorf, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

26. Januar 1962.

Holländische Handelskammer für die Schweiz (Chambre de Commerce des Pays-Bas pour la Suisse), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 26). Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 138 in Zürich 1.

26. Januar 1962. Bijouterie- Goldschmiede- Haushaltartikel.

Franz H. Oehrli, bisher in Genf (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2010). Diese Firma hat ihren Sitz nach Oberengstringen verlegt. Inhaber ist Franz Hermann Oehrli, von Lauenen (Bern), nun in Oberengstringen, in Gütertrennung lebend. Handel en gros mit Bijouterie-, Goldschmiede- und Haushaltungsartikeln. Zürcherstrasse 13.

26. Januar 1962. Finanzgeschäfte.

Ralph Scharrer o.H.G., München, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 298), Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften usw., Zweigniederlassung der offenen Handelsgesellschaft «Ralph Scharrer o.H.G.» mit Hauptsitz in München. Die Gesellschaft, der diese Filiale gehörte, ist aufgelöst. Der bisherige Gesellschafter Heinrich Gronenberg ist nun Alleininhaber; er führt die Firma «Ralph Scharrer Inh. Heinrich Gronenberg». Dementsprechend lautet die Firma der Züricher Zweigniederlassung, welche jetzt der genannten Einzelfirma gehört, **Ralph Scharrer Inh. Heinrich Gronenberg, München, Zweigniederlassung Zürich**. Neues Geschäftsdomizil: Obere Zäune 18.

26. Januar 1962.

«KA-BI»-Möbel, E. Günthart & E. Küng, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Ernst Günthart, von Pfäffikon (Zürich), in Niederhasli, und Eugen Küng, von Meilen, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1961 ihren Anfang genommen hat. An- und Verkauf von Möbeln, Aussteuern und Teppichen. Weststrasse 41.

26. Januar 1962. Waren aller Art.

Kusa Company Etablissement, Schaan, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3633), Import und Export von Waren aller Art, Finanzierungen usw., Anstalt mit Hauptsitz in Schaan. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

26. Januar 1962. Treuhand.

Inkag-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erledigung von Inkassogeschäften jeder Art im In- und Ausland, die Ausübung treuhänderischer Funktionen sowie den Handel mit, die Vermittlung und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000, ist zerlegt in 65 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Material, Maschinen, Fachbücher, eine Büroeinrichtung, drei Automobile, Gestelle und zwei Forderungen, alles gemäss Aufstellung vom 20. Dezember 1961, zum Preise von Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren

Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Bernhard Meier, von und in Zürich, als Präsident, sowie Werner Strasser, von Nussbaumen (Thurgau), in Thalwil, und Willi Staubli, von und in Zürich. Letztere zwei sind gleichzeitig Direktoren. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 176 in Zürich 3.

26. Januar 1962. Industrievertretungen.

Tormag S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme der schweizerischen Industrievertretungen der Torkret GmbH in Essen, den Vertrieb von Erzeugnissen der Torkret GmbH in der Schweiz, die Uebernahme von weiteren Vertretungen, die Fabrikation von Maschinen und Ersatzteilen sowie die Ausübung von Handelsgeschäften mit Artikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 120 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 24 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Fischer, von Reinach (Aargau), in Zürich, als Präsident, Ferdinand Panzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Dr. jur. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Alfred Escherstrasse 5 in Zürich 2.

26. Januar 1962. Nahrungsmittel.

Hans U. Bon A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3614), Import und Export von und Handel mit Nahrungsmitteln usw. Die Prokura von Rudolf Walder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Gilgen, von Zürich und Rüeggisberg (Bern), in Zürich.

26. Januar 1962. Margarine.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1142), Fabrikation und Vertrieb von Margarine usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

26. Januar 1962. Speisefette.

Flad & Burkhardt A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1609), Fabrikation sowie Vertrieb von Speisefetten usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

26. Januar 1962. Speisefette.

Kappeler & Co. A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346). Fabrikation und Vertrieb von Speisefetten usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

26. Januar 1962.

Uto-Fondsverwaltung AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3474). Robert Weber ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Werner Ciocarelli, von und in Zürich.

26. Januar 1962.

Grands Magasins Jelmoli S.A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2610). Betrieb eines Waren- und Versandgeschäftes usw. Die Unterschrift von Walter Casty ist erloschen. Oscar Simon ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Heinz Schmutz, von Vechigen (Bern) und Luzern, in Zürich.

26. Januar 1962.

Immobiliengesellschaft zum Seidenhof Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2599). Walter Casty ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Lüscher; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Es ist erteilt worden: Kollektivunterschrift zu zweien an Dr. Fritz Zumkeller und Kollektivporkura zu zweien an Hermann Oberhänsli, von Zezikon (Thurgau), in Zürich; die Prokura des erstern ist erloschen.

26. Januar 1962. Tücher.

Pfenninger & Cie. A-G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1961, Seite 1310), Tuchfabrik usw. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Pfenninger als kaufmännischer Delegierter und Karl Perschak als technischer Delegierter; beide sind nicht mehr Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Es wurden ernannt: Hansjörg Pfenninger als kaufmännischer Direktor und Peter Perschak als technischer Direktor; beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien, ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Enrico Tessa, von Belp (Bern), in Wollerau (Schwyz); er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Delegierten oder je einem der Direktoren.

26. Januar 1962. Fahrzeuge.

Pfingstweid A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 486), Konstruktion, Fabrikation, von Fahrzeugen aller Art usw. Die Unterschrift von Jakob Leuzinger ist erloschen. Max Adolf Welti-Gut und Dr. Alfred Bircher-Welti, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind nun auch Bürger von Küsnacht (Zürich). Der kollektivunterschriftsberechtigte Dr. phil. Walter Lüem wohnt nun in Thalwil.

26. Januar 1962.

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1642), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf, Betrieb von Reklame aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Julius Wyss, von Zürich und Boningen (Solothurn), in Zürich, sowie an Ernst Spalinger, von und in Zürich.

26. Januar 1962.

Chepha-Verwaltungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1958, Seite 639), dauernde Verwaltung von Vermögenswerten. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 18 in Zürich 1 (bei der Banque de Gestion Financière).

26. Januar 1962. Beteiligungen.

Turicum A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2549), Beteiligung an Unternehmungen jeder Art usw. Die Unterschrift von Walter Casty ist erloschen. Zum Sekretär des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Heinz Schmutz, von Vechigen (Bern) und Luzern, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Fritz Zumkeller, von Winterthur, in Zürich.

26. Januar 1962. Transporte usw.

A. Welti-Furrer A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2234), Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens usw. Ernst Holzscheiter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Jakob Leuzinger sind erloschen. Max Adolf Welti, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Alfred Bircher-Welti, Delegierter des Verwaltungsrates, sind nun auch Bürger von Küsnacht (Zürich). Es wohnen: der Prokurist Walter Zürcher nun in Rüschlikon und der Prokurist Hans Leuzinger nun in Zollikon.

26. Januar 1962.

Mibag Handels- und Finanzierungs-AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung und Vermittlung von Handels- und Finanzierungsgeschäften aller Art im In- und Ausland, die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Forderungen und von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000, ist zerlegt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef H. Dasser, von Thalwil, in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 18 in Zürich 1.

26. Januar 1962.

Albaco Oil Company, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1554), Aktiengesellschaft. Die Generalversammlung vom 19. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

26. Januar 1962. Damenoberbekleidung.

Medaillon-Mode G.m.b.H. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 650). Herstellung von Damenoberbekleidung usw. Die Gesellschafterversammlung vom 30. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Dr. Friedrich Wilhelm Methlow ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er und Annette Looser sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Stammeinlage von Dr. Friedrich Wilhelm Methlow im Betrage von Fr. 50 000 ist an die neue Gesellschafterin Medaillon Mode Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Frankfurt am Main, übergegangen. Durch Erhöhung dieser Stammeinlage auf Fr. 500 000 ist das Stammkapital auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift sind ernannt worden Herbert Bittlinger, deutscher Staatsangehöriger, in Meerholz (Deutschland), und Dr. Fritz Peter Zwicky, von Mollis und Basel, in Riehen.

26. Januar 1962. Maschinen usw.

Rolba Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2657), Herstellung, Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere Schneeräumungsmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 16. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Kollektivprokura ist neu erteilt an Hans Jucker, von und in Zürich; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

26. Januar 1962.

Bank in Langenthal (Banque de Langenthal), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 675). Zu Prokuristen des Hauptsitzes wurden ernannt: Walter Gerber, von Aarwangen, und Armin Steck, von Walkringen, beide in Langenthal. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

26. Januar 1962. Metalle, Eisenwaren, Werkzeuge usw.

J. G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Eisen, Metallen und Eisenwaren, Werkzeugen und Werkzeugmaschinen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 407). Der bisherige Prokurist Louis Senn wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt nun anstelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an Adolf Gasser, von Vordemwald, und Werner Gantenbein, von Grabs, beide in Bern. Sie und die bisherigen Prokuristen Fritz Hänni, Heinz Rohr und Horst Trachsel zeichnen neu kollektiv zu zweien mit je einem der andern Berechtigten für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Gustav Schmid ist erloschen.

26. Januar 1962. Bonneterie usw.

J. Benovici, in Bern, Handel mit Bonneterie, Strick- und Wirkwaren en gros und en détail (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1953, Seite 2250). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Januar 1962. Buchdruckerei.

Hans Schaub, Graphia, in Bern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1659). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Buchdruckerei Hans Schaub», in Bern, über.

26. Januar 1962.

Buchdruckerei Hans Schaub, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Schaub, von Bennwil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hans Schaub, Graphia», in Bern. Betrieb einer Buchdruckerei. Lentulusstrasse 30.

Bureau Interlaken

27. Januar 1962.

Kur- und Verkehrsverein Beatenberg, offizielles Verkehrsbureau Beatenberg, in Beatenberg (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 514). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Werner Pfluger, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Theo Gurtner, von Mühledorf, in Beatenberg. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

27. Januar 1962. Bäckerei.

Albrecht Ringgenberg, in Grindelwald, Bäckerei (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1925, Seite 1651). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

27. Januar 1962. Bäckerei, Tea-Room.
M. Ringgenberg, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Max Ringgenberg, von Leissigen, in Grindelwald. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room. Dorfstrasse.

27. Januar 1962. Schreinerei, Kücheneinrichtungen.
Hans Michel & Cie, in Ringgenberg, Schreinerei, Kücheneinrichtungen sowie Fabrikation und Verkauf von Holzwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1570). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Kommanditär Alfred Michel, als Inhaber der Einzelfirma «Michel Küchen», in Ringgenberg, übernommen.

27. Januar 1962.
Michel Küchen, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Alfred Michel, von Ringgenberg, in Unterseen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Hans Michel & Cie», in Ringgenberg, übernommen. Fabrikation von Kücheneinrichtungen. Moosrain.

Bureau Nidau

27. Januar 1962. Bauten usw.
Arthur Kuttruff, in Safnern, Bureau für Bauvorhaben, Projektierung, Erstellung und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1766). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 222) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

27. Januar 1962. Bäckerei.
Willi Berger, in Heimberg, Bäckerei (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 3015). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Januar 1962.
Käsereigenossenschaft Teuffenthal, in Teuffenthal (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1959, Seite 2955). Sekretär Jakob Fuess ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde Walter Schiffmann, von Homberg, in Teuffenthal, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

16. Januar 1962.
Franz Grätzer & Co., Papierwarenfabrik, in Einsiedeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 159). Meinrad Kälin ist als Kommanditär ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Peter Grätzer, von Einsiedeln, in Burgdorf (Bern).

27. Januar 1962. Kolonialwaren, Milchprodukte.
Josef Meyer-Amstutz, in Küssnacht am Rigi, Kolonialwaren, Milch und Milchprodukte (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1941, Seite 2162). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die neue Einzelfirma «Werner Meyer-Zimmermann», in Küssnacht am Rigi, über.

27. Januar 1962. Kolonialwaren, Milchprodukte usw.
Werner Meyer-Zimmermann, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Meyer-Zimmermann, von und in Küssnacht am Rigi. Handel mit Kolonialwaren, Milch und Milchprodukten, Schweinemästerei. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Meyer-Amstutz», in Küssnacht am Rigi. Rigigasse.

27. Januar 1962.
Wendelinsverlag Josef Kälin, in Einsiedeln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Kälin, von und in Einsiedeln. Verlag von Büchern, Broschüren, Zeitschriften und kulturellen Gegenständen. Katzenstrickstrasse 12.

27. Januar 1962.
Franz Tschümperlin, Möbel und Innenausbau, in Schwyz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Tschümperlin, von und in Schwyz. Einzelprokura ist erteilt an Annemarie Tschümperlin-Annen, von und in Schwyz. Innenausbau, Herstellung von und Handel mit Möbeln. Ob der Kirche.

Glarus – Glaris – Glarona

27. Januar 1962. Vermögensverwaltung usw.
Delmat G.m.b.H., in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an Handels- und Fabrikationsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1959, Seite 3143). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 120 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlage des Louis Schöller von Fr. 19 000 auf Fr. 119 000. Die Stammeinlage der «Vertrieb- und Verkauf-Aktiengesellschaft», in Arlesheim, beträgt nach wie vor Franken 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Januar 1962. Immobilien, Wand- und Bodenbeläge.
Pro Heim A.-G., in Glarus, Erwerb, Veräusserung, Belastung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1960, Seite 3654). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt Profloor AG. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Veräusserung, Belastung und Verwaltung von Grundstücken, ferner Verlegen von Wand- und Bodenbelägen aller Art. Hans Höhn, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Anselm Basler, von Zeihen, in Zollikon (Zürich). Er und das bisherige Mitglied Leo Huber führen Einzelunterschrift; die Kollektivunterschrift des Letztgenannten ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

11. Januar 1962. Lebens- und Genussmittel usw.
Merx A.G. (Merx S.A.) (Merx Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import, Einkauf und Verkauf von Lebens- und Genussmitteln sowie von Waren, die in der Hotel- und Restaurationsbranche benötigt werden, en gros und en détail, inkl. Handel mit Wein und Spirituosen; Uebernahme von Vertretungen der einschlägigen Branchen; Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Bruno Alexander Steffan, von Wädenswil, in Zürich, Präsident, und Max O. Seidel, von und in Zürich. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria).

26. Januar 1962. Beteiligungen.
Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2967). Die Unterschrift von Konrad Dürrenmatt ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Robert Menzi, von Kerenzen (Glarus), in Darien (Connecticut, USA); Ronald Hinton, englischer Staatsangehöriger, in Stamford (Connecticut, USA), und Alan G. Knowles, englischer Staatsangehöriger, in Stamford (Connecticut, USA).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Januar 1962. Baugeschäft.
J. Grauwiler & Sohn, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 110). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jakob Grauwiler-Buser aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «J. Grauwiler & Co.», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

24. Januar 1962. Baugeschäft, Ingenieurbureau.
J. Grauwiler & Co., in Basel. Jacques Heinz Grauwiler, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dr. Elsbeth Leonie Grauwiler, von Basel, in Muttenz, als Kommanditärin mit Fr. 30 000, zugleich Einzelprokuristin, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Grauwiler & Sohn», in Basel, übernommen hat. Baugeschäft und Ingenieurbureau. Elisabethenstrasse 58.

25. Januar 1962. Sand- und Schotterwerk.
Otto Hupfer und Söhne, in Riehen, Sand- und Schotterwerk (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2133). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Hupfer A.G.», in Riehen, nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Januar 1962. Sand, Kies usw.
Hupfer A.G., in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung von Sand- und Kiesvorkommen, die Aufbereitung von Sand, Kies und Beton, den Handel mit und den Vertrieb von Sand, Kies und Beton, sowie den Transport der genannten und weiterer Materialien, die Vermietung von Umschlaggeräten, Betonanlagen und ähnlichen Einrichtungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, bebauen und verwalten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4 000 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Drei Gründer bringen gemäss Apport-Vertrag vom 25. Januar 1962 und Bilanz per 30. September 1961 Aktiven von Fr. 7 064 112.45 und Passiven von Fr. 3 064 112.45 der Kollektivgesellschaft «Otto Hupfer und Söhne», in Riehen, ein. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 4 000 000 erhalten sie 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Josephine Hupfer-Braun, Präsidentin, Paul Hupfer und Karl Hupfer, alle von und in Riehen. Die beiden Letzgenannten sind gleichzeitig Direktoren. Prokura wurde erteilt an Margaritha Binoth-Brestler, von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Schäferstrasse 2.

25. Januar 1962. Versicherungen usw.
H. G. Poland S.A. Bâle (H. G. Poland A.G. Basel) (H. G. Poland Ltd. Basle), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Versicherungsmaklerfirma, Tätigkeit als Versicherungsagentin, Durchführung von Schadenfeststellungen und Schadenregelungen aller Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Franken 60 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern gehören an: Kenneth Gordon Poland, britischer Staatsangehöriger, in Dowlands, Liphook (Hampshire, England), Präsident; Ernest Claude Deacon, britischer Staatsangehöriger, in Westcliff-on-Sea (Essex, England); Dr. Fritz Peter Zwicky, von Basel, in Riehen; Peter Gregor Staechelin, von und in Basel; und Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i. E., in Reinach (Basel-Landschaft). Zu Direktoren wurden ernannt: Percy Frederic Allen, britischer Staatsangehöriger, in Beckenham (Kent, England), und Trevor Peter Gordon Poland, britischer Staatsangehöriger, in Chiddingfold (Surrey, England). Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Hirzbodenweg 103 (bei Internationale Treuhand A.G.).

25. Januar 1962. Baugeschäft usw.
Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2587). Prokura wurde erteilt an Richard Läubin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

25. Januar 1962.
Compagnie Internationale des Wagons-Lits et des Grand Express Européens. Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3128), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel. In der Generalversammlung vom 2. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Die Dauer der Gesellschaft wurde um 30 Jahre bis 2. Mai 1991 verlängert.

25. Januar 1962.
Immobiliengesellschaft Lautengarten A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1957, Seite 1640). Neues Domizil: Rennweg 20.

25. Januar 1962. Abfälle usw.
Recupa Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Abfällen usw. (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1961, Seite 1474). Neues Domizil: Dornacherstrasse 377.

25. Januar 1962.
Iselin Kunststoffe, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Iselin-Engetschwiler, von Griesenberg, in Basel. Beschichtungen und Auskleidungen mit flüssigen Kunststoffen auf Beton und Metallen. Lautengartenstrasse 2.

25. Januar 1962. Brennstoffe usw.
Meta S.A., in Basel, Verkauf eines festen Brennstoffes usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2026). Die Unterschrift des Direktors John Viret ist erloschen.

23. Januar 1962.
Baukontor A.G., in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2824). Neues Domizil: Austrasse 16.

25. Januar 1962.
Internationale Treuhand A.G. (La Fiduciaire internationale S.A.) (Fiduciaria internazionale S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2175). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Max Ott, von Felben und Bern, in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Ernst Follender ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Kurt Furger, von Basel, und Ruth Erna Rosen, von Heiligenschwendi, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien mit einem Mitglied der Verwaltung oder einem Geschäftsführer für das Gesamtunternehmen.

25. Januar 1962. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Ekra G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 876). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Oberwil (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 224). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1962.
Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1686). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Robert Vischer, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift. Der Direktor Philipp Fürstenberger wohnt nun in Basel. Zum Subdirektor wurde ernannt der Prokurist Karl Hafner. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Jean-Louis Bilat, von Muriaux, in Basel; Max Brun, von und in Basel; Claude Burgy, von Lancy, in Oberwil (Basel-Landschaft), und Ernst Marfurt, von Langnau b. Reiden, in Therwil. Alle zeichnen je mit einem Mitglied des Ausschusses des Verwaltungsrates.

26. Januar 1962. Theater.
Komödie A.G., in Basel (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1961, Seite 1185). In der Generalversammlung vom 22. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Hiervon sind Fr. 220 000 liberiert.

26. Januar 1962. Zentralheizungen usw.
Walter Gasser, in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1958, Seite 2249). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1962.
Kohlenkontor A.G. (Comptoir Charbonnier S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1961, Seite 1407). Prokura wurde erteilt an Albert Rosselet, von und in Basel. Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

26. Januar 1962. Chemische Kleiderreinigung.
Wesa, Antonia Saegesser, in Basel, chemische Kleiderreinigung (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1958, Seite 2995). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

26. Januar 1962.
Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen A.G. (Société Internationale pour Participations Industrielles et Commerciales S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2423). Die Unterschrift des Direktors Dr. Max Ott sowie die Prokura des Fritz Gruber sind erloschen.

26. Januar 1962.
Arbitrex A.G. für Arbitrage und Kapitalanlagen, in Basel (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2876). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Heinz Marti. Seine Prokura ist erloschen. Die Prokuristen Elmar Stöcklin, Werner Huber, André Meier, Walter Belmont und Fredy Werner sowie die Zeichnungsberechtigten Dr. Carl Forrer und John Mesmer zeichnen nun je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, einem Direktor oder einem Vizedirektor.

26. Januar 1962.
Kohlen-Kobi A.G., in Basel (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2952). Prokura wurde erteilt an Albert Rosselet, von und in Basel. Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27. Januar 1962. Lebensmittel.
Konrad Lieberherr-Peter, in Birsfelden, Lebensmittel (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2090). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1962. Zentralheizung usw.
Max Schluep, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Schluep-Bolzern, von Messen (Solothurn), in Münchenstein. Zentralheizung, Oelfeuerung, Rohrleitungsbau. Mittlere Gstadstrasse 16.

27. Januar 1962.
Möbel-Madörin Liestal, bisher in Liestal (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 84). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Augst verlegt. Neue Firma: **Möbel-Madörin**. Hauptstrasse 24-26.

27. Januar 1962.
Putzfäden & Putzlappen A.G., in Binningen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Putzfäden und Putzlappen sowie den Import und Export von Textilrohprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an: Karl Schrade, von und in Zürich, als Präsident, und Albin Zimmermann-Gubler, von Horgen, in Binningen, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Kronenweg 8.

27. Januar 1962.
Cinéma Löwen Waldenburg G.m.b.H., in Waldenburg, aufgelöste Gesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3477). Nachdem die eidgenössische und die kantonale Steuerverwaltung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

4. Januar 1962.
E. Bruderer Immobilien AG., in Walzenhausen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit sowie Verwaltung, Vermietung, Vermittlung und Ueberbauung von Liegenschaften, ferner Beteiligung an Firmen mit gleichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt als Sacheinlagen von Ernst Bruderer, in Haufen, Lutzenberg, zwei Grundstücke in der Gemeinde Wolfhalden, Parzellen Nrn. 811 und 1014, zum Kaufpreis von Fr. 20000, wodurch 40 Aktien zur Hälfte liberiert sind. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Ernst Bruderer, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Lutzenberg, Präsident; Anton Ziltener, von Bischofszell, in Rorschacherberg, und Alfred Trümpy, von Ennenda (Glarus), in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv. Eigenes Geschäftslokal: Nord 23.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Nachtrag.
Verband schweizerischer Darlehenskassen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 268). Die Unterschrift von Ignaz Egger, Direktor, ist erloschen.

25. Januar 1962. Papierverarbeitung usw.
J. Eichmüller Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Papier- und Pappen-Verarbeitung, insbesondere Couverts- und Kartonnagefabrikation usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 65). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 390 000 erhöht durch Heraufsetzung des Nennwertes der 235 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1300 und der 260 Namenaktien zu Fr. 250 auf Fr. 325. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Franken 90 000 aus der der Generalversammlung zur Verfügung stehenden Reserve. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 390 000, eingeteilt in 235 Namenaktien zu Fr. 1300 und 260 Namenaktien zu Fr. 325. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

26. Januar 1962.
Silhouette-Lingerie AG, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Damenwäsche usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3600). Arnold Bleisch, Geschäftsführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Arnold Faessler, von Appenzell, in St. Gallen.

26. Januar 1962.
Avag Baugesellschaft AG, in St. Gallen, Führung eines Baugeschäftes mit Architekturbureau, Ingenieurbureau sowie Sanitär- und Heizungsabteilungen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1330). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Streller, von Starrkirch (Solothurn), in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Direktor. Die Prokura von Harry Schmidt ist erloschen.

26. Januar 1962. Apparate aller Art.
Luther A.G., St. Margrethen, in St. Margrethen, Fabrikation, Betrieb und Vertrieb und Vermietung von feinmechanischen, optischen, photographischen und elektrischen Apparaten und Werkzeugen aller Art sowie deren Import und Export (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1647). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Januar 1962 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rheineck verlegt und die Firma geändert in **Luther AG, Rheineck/SG.** Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 655.

26. Januar 1962.
Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G., in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2657). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Goldschmid, von Winterthur, in Bütschwil.

26. Januar 1962. Bücher, Zeitschriften usw.
H. Tschudy & Co. AG., in St. Gallen, Druck und Verlag von Büchern, Zeitschriften usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1884). Henry Tschudy-Spitz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Tschudy wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. Januar 1962. Carden.
Graf & Cie, in Rapperswil, mechanische Cardenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1958, Seite 434). Die Prokura von Hans Jürg Haffter ist erloschen.

26. Januar 1962. Patentverwertung usw.
Max Forster, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Forster, von Andwil-Birwinken (Thurgau), in St. Gallen. Patentverwertungen, Patentrecherchen, Beratungen, Marktforschungen. Peter und Paulstrasse 2.

26. Januar 1962. Chemisch-technische Produkte.
Tanner-Eisenhut, in St. Margrethen, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1201). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Januar 1962. Metallwaren, Chemikalien usw.
Ed. Steiner & Co. A.G., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Metallwaren und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1960, Seite 3375/6). Eduard Steiner, Präsident, und Werner Steiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Walter Haefelin, von Henau (St. Gallen), in Zürich. Die Kollektivunterschrift von Dr. Oskar Reiser und die Kollektivprokura von Ernst Benz sind erloschen.

27. Januar 1962. Damenkleider, Textilien.
R. Anderes A.-G., in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern und Handel mit Textilien aller Art (SHAD. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2571). Die Prokura von Othmar Zeltner ist erloschen.

27. Januar 1962.
Konsum Werdenberg, in Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1961, Seite 2539). Hermann Rutishauser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Leonhard Senn, von und in Buchs (St. Gallen), wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Januar 1962. Sanitäre Anlagen usw.
Hans Bühler, in Steinach. Inhaber der Firma ist Hans Bühler, von Steckborn, in Steinach. Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Heizungen, Mühlegut.

27. Januar 1962.
Hohner, Modes, in St. Gallen, Modes (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 829). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

26. Januar 1962.

Surlej Immobilien AG, in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung aller Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich einer Verwaltungsgesellschaft fallen, insbesondere Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft erwirbt von Christian Mathis, in St. Moritz, das Grundstück Parzelle 383 des Grundbuches St. Moritz, Pl. 17, Chalavus, Grundbuchblatt 277, 2950 m² zum Preise von Fr. 162 250. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Biel, von Ermatingen, in St. Moritz, Präsident; Hans Freuler, von Basel und Glarus, in Münchenstein, und Rudolf Scheibler-Frey, von Oftringen und Basel, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Geschäftsführer Arnold Bieri, von Schangnau (Bern), in Bottmingen. Domizil: bei Heinrich Biel.

26. Januar 1962.

Interlingual Television Films S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und die Verwertung von Filmen, insbesondere von solchen für die Television, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calfreisen, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Engadinstrasse 6.

26. Januar 1962. Holzbau.

Math. Ant. Spinas, in Paspels (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2184), Holzbaugeschäft. Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1962.

Kraftwerke Vorderrhein AG. (KVR) (Ovra Electrica Reinanteriur S.A. [ORA]), in Disentis (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1345). Das Grundkapital von Fr. 40 000 000 ist nun voll einbezahlt.

26. Januar 1962. Kolonialwaren, Mercerie.

Bernard Conrad-Favé, in Münster, Kolonialwaren, Mercerie (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1932, Seite 1220). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «S. Conrad-Ruinatscha», in Münster.

26. Januar 1962. Kolonialwaren, Mercerie, Schuhwaren, Gasthaus usw.

S. Conrad-Ruinatscha, in Münster. Inhaber dieser Firma ist Sebastian Conrad-Ruinatscha, von und in Münster. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bernard Conrad-Favé», in Münster. Handel mit Kolonialwaren, Mercerie, Haushaltungsartikeln und Schuhwaren sowie Betrieb des Gasthauses «Hohenbalken».

26. Januar 1962.

D. J. Bänziger & E. Toscano, Diplomingenieure E.T.H./S.I.A., Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Brückenbau, Zweigniederlassung in Pontresina (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 300). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Löschung am Hauptsitz (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 80) von Amtes wegen gelöscht.

27 gennaio 1962. Partecipazioni.

Makrill S.A., in Roveredo. Con atto autentico e statuti in data 25 gennaio 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e finanziarie, amministrazione di beni mobili ed immobili e finanziamenti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono a mezzo lettera raccomandate. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Severo Antonini fu Marco, da Luggaggia, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico. Recapito: c/o Avv. G. B. Nicola.

Genf - Genève - Ginevra

26 janvier 1962. Bâtiments.

Jean Baumgartner, à Genève. Chef de la maison: Jean-Robert Baumgartner, de Carouge, à Genève, séparé de biens de Marie-Eugénie née Darbellay. Entreprise générale du bâtiment. 7bis, boulevard du Pont-d'Arve.

26 janvier 1962.

Auto-Ecole A. Balet, à Genève. Chef de la maison: André Balet, de St-Léonard (Valais), à Genève, séparé de biens d'Angèle-Marie née Fahrni. Enseignement professionnel de conduite de véhicules à moteur et transport de personnes par auto-taxi. 6, avenue Gallatin.

26 janvier 1962. Pneus et articles en caoutchouc.

R. Forestier, à Genève. Chef de la maison: Raymond Forestier, de et à Genève, séparé de biens d'Antoinette-Nathaline née Brignoni. Commerce de pneus et d'articles en caoutchouc. 41, boulevard Carl-Vogt.

26 janvier 1962. Forgerie et serrurerie.

O. Rieser, à Genève. Chef de la maison: Otto-Laurenz Rieser, d'Istighofen (Thurgovie), à Genève. Forgerie et serrurerie. 9, rue de la Cité-de la Corderie.

26 janvier 1962.

«Laboratoire pharmaceutique Detrapharm» Mme H. Détraz, à Genève. Chef de la maison: Hélène Détraz née Schenkel, de Genève, à Vernier, autorisée par son mari, Gérald Détraz, dont elle est séparée de biens. Fabrication, commerce et représentation de tous produits pharmaceutiques, vétérinaires, chimiques et alimentaires. 25a, avenue de Champel.

26 janvier 1962. Chauffages centraux.

«Multitherme» Jean L. Antonioli, à Genève, entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC. du 5 juin 1961, page 1612). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par «Multitherme» F. Ziltener & R. A. Antonioli, à Genève.

26 janvier 1962. Chauffages centraux.

«Multitherme» F. Ziltener & R. A. Antonioli, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1962. Associés: Fritz Ziltener, de Schübelbach (Schwyz), à Genève, et Roland-Albert Antonioli, de et à Genève, séparé de biens de Renate née Bukarz. Signature: collective des deux associés. Entreprise de chauffages centraux, ventilations, climatisation; installations frigorifiques. Reprise de l'actif et du passif de «Multitherme» Jean L. Antonioli, à Genève, 14, rue de Montbrillant.

26 janvier 1962. Chaussures.

Etablissement Gaston Gutmann & Co, à Genève, commerce en gros de chaussures, maroquinerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 5 mars 1957, page 612). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 janvier 1962. Marchandises de diverses natures.

Gaston Gutmann, à Genève. Chef de la maison: Gaston Gutmann, de et à Genève, séparé de biens de Lucy-Pauline née Bloch. Procuration individuelle: Lucy-Pauline Gutmann, de et à Genève. Commerce en gros de chaussures, maroquinerie, textiles, matières premières de ces branches. Importation, exportation et représentation de marchandises de diverses natures. 6, Cours de Rive.

26 janvier 1962. Restaurant-brasserie.

Giordani et Migliore, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 14 avril 1961. Associés: Silvana Giordani née Migliore, d'Echarlens (Fribourg), à Carouge, autorisée par son mari Antonio Giordani, et Giovanni Migliore, d'Italie, à Carouge. Restaurant-brasserie à l'enseigne «Au Lucullus». 32-34, rue des Noirettes.

26 janvier 1962. Travaux publics.

Taponnier & Cie, à Genève, études et conseil d'entreprises industrielles, missions et représentations industrielles et commerciales, société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1959, page 294). Georges-Louis-Albert Grosjean n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Adrien-Gaspard Taponnier, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Adrien Taponnier**. Nouvel objet: entreprise de travaux publics et particuliers. Nouveau siège de la maison: Carouge, 28, avenue Vibert.

26 janvier 1962. Ferblanterie-plomberie.

Bublin et Jeannet, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie et appareillage sanitaire, société en nom collectif (FOSC. du 3 novembre 1955, page 2793). Jules-César Bublin n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé René-Edmond Jeannet, de Meyrin, à Genève, séparé de biens de Cécile-Anna née Allaz, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **René Jeannet, successeur de Bublin et Jeannet**. 6, rue Baudit.

26 janvier 1962. Café-restaurant.

Dürrenmatt et Ollu, à Satigny, café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Stand», société en nom collectif (FOSC. du 12 octobre 1961, page 2971). Albert-François Dürrenmatt n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Louis-Jean-Yves Ollu, de France, à Satigny, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Louis-Jean Ollu**.

26 janvier 1962. Entreprise générale de bâtiment.

Constructions Balency S.A., à Genève, entreprise générale de bâtiment, etc. (FOSC. du 14 septembre 1961, page 2677). Max-Alexandre Gross n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Guy Plantin (inscrit), nommé président; André-Marcel Balency-Béarn, secrétaire (inscrit); Hermann Hug, de Schwaderloch (Argovie), à Saint-Gall; Jean-Louis Perrin, d'Ependes (Vaud), à Nyon (Vaud), et Louis-Jules Pictet, de Vernier, à Bardonnex. Signature: individuelle de Guy Plantin; les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Locaux: 11, rue d'Italie.

26 janvier 1962. Photographie.

Seania S.A., à Genève (FOSC. du 4 juillet 1960, page 1983). But modifié: d'une part, la photographie principalement aérienne ainsi que la vente d'agrandissements et de reproductions de tous genres. D'autre part, la location ou la sous-location de bureaux et de locaux à des entreprises commerciales, financières ou industrielles. La société peut en outre représenter des entreprises de tous genres. Statuts modifiés le 19 janvier 1962.

26 janvier 1962.

Société Fiduciaire et d'Expertise S.A., à Genève (FOSC. du 12 mai 1959, page 1346). Conversion des 100 actions au porteur en actions nominatives. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., nominatives. Statuts modifiés le 19 janvier 1962.

26 janvier 1962.

Compagnie des Montres Favre-Leuba S.A., à Genève (FOSC. du 24 juillet 1959, page 2102). But modifié: fabrication et commerce de montres. Statuts modifiés le 12 janvier 1962. Henri Favre (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Thorens (inscrit) n'est plus secrétaire du conseil d'administration; il reste administrateur sans signature. Henry-Auguste Favre (inscrit) jusqu'ici vice-président, délégué et directeur, est président, et l'administrateur et directeur-adjoint Ernest-Paul-Edmond Mayor (inscrit) secrétaire du conseil d'administration; ils continuent à signer individuellement. Capital: 300 000 fr.

26 janvier 1962.

Fairvoyage Inc., à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2083). Capital porté de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation de créances. Capital: 100 000 fr., maintenant entièrement versé, divisé en 200 actions de 500 fr., au porteur. Statuts modifiés le 15 janvier 1962.

26 janvier 1962. Représentation de compagnies d'assurances.

Assura S.A., à Chêne-Bougeries, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1962. But: la représentation de compagnies d'assurances ainsi que toutes opérations d'assurances en Suisse et à l'étranger. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Gérard, de France, à Chêne-Bougeries, président; Aloys Grab, de Schwyz, à Genève, secrétaire, et Paulette Gérard, de Mirchel (Berne), à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement: Domicile: 94, route de Malagnou, chez André Gérard.

26 janvier 1962.

Société Immobilière Rue Butini 7, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 janvier 1962. But: l'achat, la vente, l'échange, la construction, la location et l'exploitation d'immeubles sis en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens: la parcelle 83, de Genève, section Petit-Saconnex, avec bâtiments, 7, rue Butini, pour 1 230 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Schreiber, d'Arth-Goldau (Schwyz), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 25, rue des Eaux-Vives, chez Frédéric Schreiber.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 15. August 1960/20. Juli 1961 (BBl. 1960, II, 673; 1961, II, 224) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 13, Abs. 3: Als Mindestlöhne, einschliesslich der 4,4 Prozent für die um zwei Stunden verkürzte Arbeitszeit, gelten:

für gelernte Tapezierer und Tapezierer-Dekorateure:	gross-städtisch Fr.	städtisch Fr.	halb-städtisch Fr.	ländlich Fr.
im 1. Jahr nach der Lehre	3.17	3.06	2.96	2.85
im 2. Jahr nach der Lehre	3.32	3.22	3.12	3.01
ab 3. Jahr nach der Lehre	3.74	3.58	3.48	3.38
für angelernte Arbeiter	3.12	3.01	2.91	2.80
für Hilfsarbeiter	3.01	2.91	2.70	2.65
für gelernte Tapezierer-Näherinnen:				
im 1. Jahr nach der Lehre	2.70	2.65	2.60	2.50
ab 2. Jahr nach der Lehre	2.80	2.75	2.70	2.60
für angelernte Näherinnen	2.50	2.45	2.40	2.30

Art. 13, Abs. 6: Die Mindestlöhne, einschliesslich der 6,6 Prozent für die um drei Stunden verkürzte Arbeitszeit betragen ab 1. April 1962:

für gelernte Tapezierer und Tapezierer-Dekorateure:	gross-städtisch Fr.	städtisch Fr.	halb-städtisch Fr.	ländlich Fr.
im 1. Jahr nach der Lehre	3.35	3.24	3.13	3.02
im 2. Jahr nach der Lehre	3.50	3.40	3.29	3.19
ab 3. Jahr nach der Lehre	3.93	3.77	3.67	3.55
für angelernte Arbeiter	3.29	3.19	3.08	2.97
für Hilfsarbeiter	3.19	3.08	2.86	2.81
für gelernte Tapezierer-Näherinnen:				
im 1. Jahr nach der Lehre	2.87	2.81	2.76	2.66
ab 2. Jahr nach der Lehre	2.97	2.92	2.86	2.76
für angelernte Näherinnen	2.66	2.60	2.55	2.45

Sonderregelung für den Kanton Zürich

Art. 1: Anstelle von Artikel 13, Absätzen 3 und 6, des Gesamtarbeitsvertrages gelten folgende Betriebsdurchschnittslöhne pro Stunde (einschliesslich Lohnausgleich für die Arbeitszeitverkürzung um zwei bzw. drei Stunden ab 1. April 1962):

	bis 31. März 1962			ab 1. April 1962		
für gelernte Tapezierer-Dekorateure:	Stadt Zürich Fr.	Winterthur Fr.	übriges Kantonsgebiet Fr.	Stadt Zürich Fr.	Winterthur Fr.	übriges Kantonsgebiet Fr.
im 1. Jahr nach der Lehre	3.48	3.38	3.27	3.67	3.55	3.45
im 2. Jahr nach der Lehre	3.79	3.69	3.43	3.98	3.87	3.60
ab 3. Jahr nach der Lehre	4.15	3.95	3.79	4.35	4.15	3.98
für Hilfsarbeiter	3.58	3.48	3.32	3.77	3.67	3.50
für angelernte Arbeiter nach dem 2. Beschäftigungsjahr	3.95	3.84	3.58	4.15	4.03	3.77
für gelernte Tapezierer-Näherinnen ab 2. Beschäftigungsjahr nach der Lehre	3.12	3.12	3.12	3.29	3.29	3.29
für angelernte Näherinnen	2.85	2.85	2.85	3.02	3.02	3.02

* * *

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, 6. Februar 1962. (AA. 508) **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 15 août 1960/20 juillet 1961 (FF 1960, II, 657; 1961, II, 232):

Art. 13, 3e al. Les salaires horaires minimums, y compris un supplément de 4.4 pour cent destiné à compenser la réduction de deux heures de la durée hebdomadaire du travail, sont les suivants:

Pour les tapissiers et tapissiers-décorateurs:	Grandes villes Fr.	Autres localités urbaines Fr.	Localités mi-urbaines Fr.	Localités rurales Fr.
pendant la 1re année après l'apprentissage	3.17	3.06	2.96	2.85
pendant la 2e année après l'apprentissage	3.32	3.22	3.12	3.01
dès la 3e année après l'apprentissage	3.74	3.58	3.48	3.38
pour les ouvriers mi-qualifiés	3.12	3.01	2.91	2.80
pour les manoeuvres	3.01	2.91	2.70	2.65
pour les courtepointières qualifiées:				
pendant la 1re année après l'apprentissage	2.70	2.65	2.60	2.50
dès la 2e année après l'apprentissage	2.80	2.75	2.70	2.60
pour les courtepointières mi-qualifiées	2.50	2.45	2.40	2.30

Art. 13, 6e al. A partir du 1er avril 1962, les salaires minimums, y compris le supplément de 6,6 pour cent destiné à compenser la réduction de trois heures de la durée du travail, seront les suivants:

Pour les tapissiers et tapissiers-décorateurs:	Grandes villes Fr.	Autres localités urbaines Fr.	Localités mi-urbaines Fr.	Localités rurales Fr.
pendant la 1re année après l'apprentissage	3.35	3.24	3.13	3.02
pendant la 2e année après l'apprentissage	3.50	3.40	3.29	3.19
dès la 3e année après l'apprentissage	3.93	3.77	3.67	3.55
pour les ouvriers mi-qualifiés	3.29	3.19	3.08	2.97
pour les manoeuvres	3.19	3.08	2.86	2.81
pour les courtepointières qualifiées:				
pendant la 1re année après l'apprentissage	2.87	2.81	2.76	2.66
dès la 2e année après l'apprentissage	2.97	2.92	2.86	2.76
pour les courtepointières mi-qualifiées	2.66	2.60	2.55	2.45

Réglementation spéciale pour le canton de Zurich

Article premier. En dérogation à l'article 13, 3e et 6e alinéas, de la convention collective, les salaires horaires (y compris le montant destiné à compenser, dès le 1er avril 1962, la réduction de deux ou trois heures de la durée du travail) devront atteindre les moyennes suivantes dans chque entreprise:

	Jusqu'au 31 mars 1962			Dès le 1er avril 1962		
Pour les tapissiers-décorateurs qualifiés:	Zurich ville Fr.	Winterthour Fr.	Autres localités Fr.	Zurich ville Fr.	Winterthour Fr.	Autres localités Fr.
pendant la 1re année après l'apprentissage	3.48	3.38	3.27	3.67	3.55	3.45
pendant la 2e année après l'apprentissage	3.79	3.69	3.43	3.98	3.87	3.60
dès la 3e année après l'apprentissage	4.15	3.95	3.79	4.35	4.15	3.98
pour les manoeuvres	3.58	3.48	3.32	3.77	3.67	3.50
pour les ouvriers mi-qualifiés après la 2e année de service	3.95	3.84	3.58	4.15	4.03	3.77
pour les courtepointières qualifiées dès la 2e année de service après l'apprentissage	3.12	3.12	3.12	3.29	3.29	3.29
pour les courtepointières mi-qualifiées	2.85	2.85	2.85	3.02	3.02	3.02

* * *

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée dans les vingt jours à dater de la présente publication à l'office soussigné.

Berne, le 6 février 1962. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera, contratto riprodotto in allegato al decreto del consiglio federale del 15 agosto 1960/20 luglio 1961 (FF 1960, 1101; 1961, 1021):

Articolo 13, capoverso 3. I salari orari minimi, compreso un supplemento del 4,4 per cento, come compenso per la diminuzione di due ore della durata del lavoro settimanale, sono:

per i tappezzieri e i tappezzieri-decoratori qualificati:	nelle grandi città Fr.	nei luoghi urbani Fr.	nei luoghi semi-urbani Fr.	nei luoghi rurali Fr.
durante il 1° anno dopo il tirocinio	3.17	3.06	2.96	2.85
durante il 2° anno dopo il tirocinio	3.32	3.22	3.12	3.01
a contare dal 3° anno dopo il tirocinio	3.74	3.58	3.48	3.38
per gli operai semiqualificati	3.12	3.01	2.91	2.80
per gli operai ausiliari	3.01	2.91	2.70	2.65
per le cucitrici-teppezziere qualificate:				
durante il 1° anno dopo il tirocinio	2.70	2.65	2.60	2.50
a contare dal 2° anno dopo il tirocinio	2.80	2.75	2.70	2.60
per le cucitrici semiqualificate	2.50	2.45	2.40	2.30

Articolo 13, capoverso 6. I salari minimi, compreso il 6,6 per cento come compenso per la diminuzione di tre ore della durata settimanale di lavoro, a contare dal 1° aprile 1962, saranno i seguenti:

per i tappezzieri e i tappezzieri-decoratori qualificati:	nelle grandi città Fr.	nei luoghi urbani Fr.	nei luoghi semi-urbani Fr.	nei luoghi rurali Fr.
durante il 1° anno dopo il tirocinio	3.35	3.24	3.13	3.02
durante il 2° anno dopo il tirocinio	3.50	3.40	3.29	3.19
a contare dal 3° anno dopo il tirocinio	3.93	3.77	3.67	3.55
per gli operai semiqualificati	3.29	3.19	3.08	2.97
per gli operai ausiliari	3.19	3.08	2.86	2.81
per le cucitrici-tappezziere qualificate:				
durante il 1° anno dopo il tirocinio	2.87	2.81	2.76	2.66
a contare dal 2° anno dopo il tirocinio	2.97	2.92	2.86	2.76
per le cucitrici semiqualificate	2.66	2.60	2.55	2.45

Ordinamento speciale per il Cantone di Zurigo.

Articolo 1. All'articolo 13, capoversi 3 e 6, del contratto collettivo, è sostituita la disposizione seguente, che così determina i salari aziendali medi, per ora (compreso il compenso per la diminuzione della durata del lavoro settimanale, di due, rispettivamente, tre ore):

	fino al 31 marzo 1962			dal 1° aprile 1962		
per i tappezzieri-decoratori qualificati:	Zurigo città Fr.	Winterthur Fr.	altri luoghi del Cantone Fr.	Zurigo città Fr.	Winterthur Fr.	altri luoghi del Cantone Fr.
durante il 1° anno dopo il tirocinio	3.48	3.38	3.27	3.67	3.55	3.45
durante il 2° anno dopo il tirocinio	3.79	3.69	3.43	3.98	3.87	3.60
a contare dal 3° anno dopo il tirocinio	4.15	3.95	3.79	4.35	4.15	3.98
per gli operai ausiliari	3.58	3.48	3.32	3.77	3.67	3.50
per gli operai semiqualificati: dopo il 2° anno di lavoro	3.95	3.84	3.58	4.15	4.03	3.77
per le cucitrici-tappezziere qualificate:						
a contare dal 2° anno di lavoro dopo il tirocinio	3.12	3.12	3.12	3.29	3.29	3.29
per le cucitrici semiqualificate	2.85	2.85	2.85	3.02	3.02	3.02

* * *

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 6 febbraio 1962. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der im Jahre 1902 in Frankfurt/Niederrad (Deutschland) erbaute Schleppkahn **«Der Rhein»** ist vom Eigentümer, Herrn Willy Spitzlay, in Reinach (Kanton Basel-Landschaft), zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 37)

Basel, den 2. Februar 1962. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 189419. Hinterlegungsdatum: 16. November 1961, 20 Uhr.
Schweizerische Metallurgische Gesellschaft, Zwingerstrasse 26, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Gärzelle oder Gärbunker für die Hygienisierung und Ausreifung von Kompost aus Siedlungsabfällen.

HYGIENISATOR

Nr. 189420. Hinterlegungsdatum: 16. November 1961, 20 Uhr.
Schweizerische Metallurgische Gesellschaft, Zwingerstrasse 26, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Gärzelle oder Gärbunker für die Hygienisierung und Ausreifung von Kompost aus Siedlungsabfällen.

MATURISATOR

Nr. 189421. Hinterlegungsdatum: 30. November 1961, 15 Uhr.
Aksjeselskapet Freia, Verksgaten 28, **Oslo** (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Kakao, Konfekt, Drops und andere Schokolade- und Zuckerwaren.

QUIPS

Nr. 189422. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1961, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisenhaltiges Arzneimittel für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.

FERRONORD

Nr. 189423. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1961, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.

LEVONOR

Nr. 189424. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1961, 19 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in **Welschenrohr.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile.

GOLDMATIC

Nr. 189425. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1961, 19 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in **Welschenrohr.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile.

GOLDTEX

Nr. 189426. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1961, 19 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich Kunststoffhandschuhe für diese Zwecke).

ETHICUTAN

Nr. 189427. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1961, 19 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich Kunststoffhandschuhe für diese Zwecke).

ETHILIND

Nr. 189428. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1961, 19 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich Kunststoffhandschuhe für diese Zwecke).

ETHIPARAT

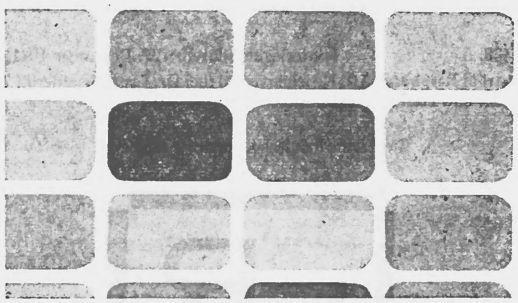
Nr. 189429. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1961, 19 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Analgesicum, besonders für Kleinkinder und Kinder; Kopfschmerzmittel und Mittel zur Verhütung von Verkühlungen und Muskelschmerzen.

LIQUIPRINE

Nr. 189430. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1961, 19 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205—209, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenbinden und Gürtel hiefür; Tampons.



Nr. 189431. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1961, 9 Uhr.
Hans Lang, Haus Heimat, **Davos-Platz.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Vollautomatische Oelschalen-Brenner und deren Bestandteile. Elektronische Steuerungen.

ASCO-matic

N° 189432. Date de dépôt: 20 décembre 1961, 11 h.
Hybrida, Frohmatt, **Schüpfheim** (Lucerne).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à couver, équipement avicole, médicaments, désinfectants et tous produits se rapportant à l'aviculture et à ses branches annexes.

HYBRIDA

Nr. 189433. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1961, 20 Uhr.
Kunath, Futterfabrik, Geflügelfarm und Landwirtschaftsbetrieb, Tellistrasse 110—114, **Aarau.** — Fabrikmarke.

Medikament zur innern Reinigung der Kalberkühe.

frass Putztrank

Nr. 189434. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1961, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke (Société Anonyme R. & E. Huber, Manufactures Suisses de Câbles et Fils électriques et d'Articles en caoutchouc) (R. & E. Huber Limited Swiss Works of electric wires, cables and rubbergoods), Im Unterdorf, **Pfäffikon** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierte Leiter (Kabel, Drähte und Schnüre), technische Gummiartikel aller Art. Pneus und Luftschläuche.

N° 189435. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 7 h.
Société Coopérative de Consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.), rue Chaucrau 1, **Lausanne.** — Marque de commerce.

Vins de toute provenance et origine, ainsi que de tous cépages. Vermouths, liqueurs, spiritueux.

COPELLO

N° 189436. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 7 h.

«Avanim», O. Jakobovits, 12, rue du Marché, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Métaux précieux, pierres précieuses, bijouterie.

N° 189437. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 18 h.

Société anonyme des montres Lip, Genève, rue du Trente-et-Un-Décembre 39—41, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

LIP - BLUE DANUBE

Nr. 189438. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1961, 20 Uhr.

Engström Respirator AG, Bleicherweg 20 (bei Dr. Ernst Wunderli), **Zürich 2.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektromedizinische Apparate aller Art.

Nr. 189439. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1961, 17 Uhr.

Villiger Söhne AG, Pfeffikon (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

RIALTO

N° 189440. Date de dépôt: 29 décembre 1961, 13 h.

Christian Wenger, Courtelary (Berne). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **186542.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 décembre 1961.

Produits laitiers: beurre, fromage, yoghourt et spécialités laitières.

la fruitière

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 102651 und 138565. — J. J. Künzli & Cie. AG., Strengelbach. — Uebertragung an **Werner Vonaesch Sockenfabrikation Zofingen,** Thutplatz 19, **Zofingen.** — Eingetragen den 16. Januar 1962.

Marke Nr. 164864. — Künzli AG., Strengelbach. — Uebertragung an **Dr. Heinz Rössler,** Lieneschweg 78 c, **Osnabrück** (Deutschland). — Eingetragen den 16. Januar 1962.

Marke Nr. 169674. — Nivada AG., Grenchen. — Uebertragung an **O. Wullimann A.G. (O. Wullimann S.A.) (O. Wullimann Ltd.),** Gibelstrasse 32, **Grenchen.** — Eingetragen den 17. Januar 1962.

Marke Nr. 180515. — Otto Mansfeld & Co., Berlin (Deutschland). — Uebertragung an **Hagener Gußstahlwerke Remy Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Eckeseyer Strasse 112—116, **Hagen** (Deutschland). — Eingetragen den 17. Januar 1962.

Marques N°s 187967 et 187968. — Herald International, Limited, Hong Kong (Hong Kong). — Transmission à **Belfont S.A.,** 6, rue de la Confédération, **Genève.** — Enregistré le 16 janvier 1962.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 118708, 118869, 123717, 125049, 148716, 160519, 160748, 165841. — Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, in Bischofszell. — Firma geändert in **«Obi» Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell.** — Eingetragen den 16. Januar 1962.

Marque N° 155485. — Société Anonyme Paul Vermot et Cie, Fabrique d'horlogerie Mondia, La Chaux-de-Fonds. — Raison modifiée en **Mondia S.A.** — Enregistré le 18 janvier 1962.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 112388. — Plaqué-Or S.A., Studen près Bienne. — Siège transféré à **route de Boujean 122, Bienne.** — Enregistré le 18 janvier 1962.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 186567. — **Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel.** — Gelöscht am 18. Januar 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 6. Februar 1962 - Cours de conversion dès le 6 février 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 108.45; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien Fr. —.69 7/8; Marokko: DH: F. 86.70; Niederlande: Fr. 119.85; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.78; Schweden: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 30. 6. 2. 62.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 355 vom 5. Februar 1962 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
369.28	Bulgarien	369.28
14.3287	Griechenland*	14.4739
0.5830	Jugoslawien	0.5830
107.65 3/8	**Polen, Warenverkehr** (ab 1. 2. 62)	108.21 3/8
17.94 1/4	**Übrige Zahlungen** (dito)	18.03 1/2
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4834	Türkei	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letztbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiligen Tageskurs anfragen. 30. 6. 2. 62.

Algérie

Libération des importations

Selon un avis publié dans le «Recueil des actes administratifs» du 9 janvier 1962, les Autorités compétentes ont étendu à l'Algérie l'application des amendements qui, d'après l'avis aux importateurs du 31 décembre 1961 [1]), ont été ou seront apportés ultérieurement à la liste négative [2]) des marchandises originaires et en provenance des pays membres de l'ex-OECE, non libérés à l'entrée en France, ainsi qu'au relevé des produits libérés soumis à la procédure du visa technique [3]). Les attestations modèles AV [4]) relatives aux produits pour lesquels un tel visa est exigé devront être déposées, selon le cas, aux directions compétentes suivantes de la délégation générale du Gouvernement en Algérie:

— Direction de l'agriculture et des forêts
— Direction de l'énergie et de l'industrialisation
— Direction générale de l'action sociale.

[1]) Voir FOSC. N° 6 du 9 janvier 1962 (France: Libération des importations).

[2]) Voir FOSC. N°s 13, 25 et 87 des 17 et 31 janvier et 15 avril 1961 (cf. annexe I).

[3]) Voir FOSC. N°s 13, 87 et 176 des 17 janvier, 15 avril et 31 juillet 1961 (cf. annexe II, chiffre 2).

[4]) Voir FOSC. N°s 291 et 11 des 12 décembre 1961 et 15 janvier 1962 (France et Algérie: Simplification de la réglementation des importations).

30. 6. 2. 62.

Sechstes Zusatzprotokoll

zum Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 2. Dezember 1954

Abgeschlossen in Bonn am 20. Januar 1962

Datum des Inkrafttretens: 1. Januar 1962

Der schweizerisch-deutsche Gemischte Regierungsausschuss hat vom 17. bis 20. Januar 1962 in Bonn getagt und hat im Sinne der ihm übertragenen Aufgaben den Warenverkehr zwischen den beiden Ländern geprüft.

Als Ergebnis der Verhandlungen wurde vereinbart, dass die in den Anlagen A und B zu diesem Protokoll aufgeführten Einfuhrkontingente für die Zeit vom 1. Januar 1962 bis 31. Dezember 1962 Gültigkeit haben.

Geschehen zu Bonn am 20. Januar 1962 in zweifacher Ausfertigung.

Für den Schweizerischen Bundesrat
(sig. **Dr. Stopper**)

Für die Regierung
der Bundesrepublik Deutschland
(sig. **Dr. Granow**)

Anlage A
zum 6. Zusatzprotokoll
vom 20. Januar 1962 zum Handelsabkommen

Deutsche Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von schweizerischen Waren

Nummern des deutschen statistischen Warenverzeichnisses	Warengruppe	Kontingente in 1000 DM für die Dauer von 12 Monaten
	Ernährung und Landwirtschaft	
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Nutzvieh	2000
0705 11, 22, 31	2. Saatgut von Gemüsehülsenfrüchten	200
0701 14, 41, 0701 51, 52, 71, 81, 85	3. Frisches Gemüse	250
0806 19, 39, 2005 10, ex 95, 2007 13, 23, 2210 00	4. Obst und Obstprodukte	8000
2205 23	5. Wein zur industriellen Verwendung	p. m.
	6. Verschiedenes	12000

Anlage B
zum 6. Zusatzprotokoll
vom 20. Januar 1962 zum Handelsabkommen

Schweizerische Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von Waren aus der Bundesrepublik Deutschland

Nummern des schweizerischen Zolltarifs	Warengruppe	Kontingente in 1000 sFr. für die Dauer von 12 Monaten
	I. Ernährung und Landwirtschaft	
ex 1001.10, ex 1002.10	1. Brotgetreidesaatgut	p. m.
ex 1003.01, ex 1004. 01	2. Futtergetreidesaatgut	700
ex 0705.10, ex 0705.12	3. Saathülsenfrüchte	150
0806.20, 22, 0807.10, 12, 30, 32, 40, 0808.10, 20, ex 30	4. Obst und Beerenfrüchte	p. m.
0701.22, ex 30, 50–84, ex 90, 0702.12, 0703.01, 0704.12, 0706.01, 2001.12, 2002.32, 34, 2007.30	5. Gemüse, auch verarbeitet	p. m.
0701.40	6. Saatkartoffeln	1250
1507.10–32	7. Speiseöl	p. m.
0201.20	8. Rindfleisch (insbesondere Spezialstücke)	1500
0201.10, 22, 30, 42, 50, ex 0205.01, 0206.10, ex 0504.20, 1602.20, ex 30	9. Anderes Fleisch und Fleischkonserven	p. m.
1601.20	10. Dauerwurst-Spezialitäten	15 t
0101.10, 14, 20	11. Pferde:	
	a) Gebrauchspferde (einschl. Militärpferde), mit Ausnahme leichter Zugpferde	700 Stück
	b) Zuchtpferde	p. m.
	c) Schlachtpferde, -fohlen	900 Stück
ex 0602.10–52	12. Baumschulerzeugnisse	100[1])
	13. Verschiedenes	1700
	II. Gewerbliche Wirtschaft	
ex 8702.10, 12, 14	1. Personenkraftwagen bis 12 Steuer-PS	150000
	2. Verschiedenes	25000

[1]) Unter Vorbehalt der Kern- und Steinobstsorten.

30. 6. 2. 62.

Sixième protocole additionnel

à l'accord commercial du 2 décembre 1954 entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne

Conclu à Bonn le 20 janvier 1962

Date de l'entrée en vigueur: 1er janvier 1962

La commission gouvernementale mixte germano-suisse a siégé à Bonn du 17 au 20 janvier 1962. Conformément à ses attributions, elle a examiné le trafic commercial entre les deux pays.

Comme résultat des négociations, les contingents d'importation énumérés dans les annexes A et B du présent protocole ont été déclarés valables pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1962.

Fait à Bonn, le 20 janvier 1962 en double exemplaire.

Pour le Conseil fédéral suisse:
(signé) **Stopper**

Pour le Gouvernement de la
République fédérale d'Allemagne:
(signé) **Granow**

Annexe A
au 6e protocole additionnel
du 20 janvier 1962 à l'accord commercial

Importations en Allemagne

Contingents pour l'importation de marchandises suisses

Numéros de la liste statistique allemande des marchandises	Groupe de marchandises	Contingents en 1000 marks pour la durée de 12 mois
	Alimentation et agriculture	
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Bétail de rente	2000
0705 11, 22, 31	2. Semences de légumes à cosse	200
0701 14, 41 0701 51, 52, 71, 81, 85	3. Légumes frais	250
0806 19, 39 2005 10, ex 95 2007 13, 23 2210 00	4. Fruits et produits dérivés des fruits	8000
2205 23	5. Vin à usage industriel	p. m.
	6. Divers	12000

Annexe B
au 6e protocole additionnel
du 20 janvier 1962 à l'accord commercial

Importations en Suisse

Contingents pour l'importation de marchandises en provenance de la République fédérale d'Allemagne

Numéros du tarif des douanes suisses	Groupe de marchandises	Contingents en 1000 francs suisses pour la durée de 12 mois
	I. Alimentation et agriculture	
ex 1001.10, ex 1002.10	1. Semences de céréales panifiables	p. m.
ex 1003.01, ex 1004.01	2. Semences de céréales fourragères	700
ex 0705.10, ex 0705.12	3. Légumes à cosse pour semences	150
0806.20, 22, 0807.10, 12, 30, 32, 40, 0808.10, 20, ex 30	4. Fruits et baies	p. m.
0701.22, ex 30, 50–84, ex 90, 0702.12, 0703.01, 0704.12, 0706.01, 2001.12, 2002.32, 34, 2007.30	5. Légumes, même préparés	p. m.
0701.40	6. Semenceaux de pommes de terre	1250
1507.10–32	7. Huile comestible	p. m.
0201.20	8. Viande de bœuf (en particulier morceaux spéciaux)	1500
0201.10, 22, 30, 42, 50, ex 0205.01, 0206.10 ex 0504.20, 1602.20, ex 30	9. Autre viande et conserves de viande	p. m.
1601.20	10. Spécialités de saucisses de conserve	15 t
0101.10, 14, 20	11. Chevaux:	
	a) Chevaux de rente (y compris les chevaux militaires), à l'exception des chevaux de trait légers	700 pièces
	b) Chevaux d'élevage	p. m.
	c) Chevaux et poulains de boucherie	900 pièces
ex 0602.10–52	12. Produits de pépinières	100[1])
	13. Divers	1700
	II. Economie industrielle	
ex 8702.10, 12, 14	1. Voitures automobiles de tourisme jusqu'à 12 CV impôts	150000
	2. Divers	25000

[1]) Sous réserve des espèces à pépins et à noyau.

30. 6. 2. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Loterie de la Suisse romande

196e tranche

Liste de tirage du 3 février 1962

Billets numérotés de 700 000 à 839 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
28 000	6	2	8			
1 400	12	14				
1 400	15	35				
1 400	18	59				
420	30	492	660	720		
28	300	6223	6693			
28	500	0158	9060			
60	1 000	704380	708281	710236	710345	712025
		720223	720228	722526	723009	724406
		724600	725842	726076	726306	726347
		726940	731799	732805	734330	739951
		742554	743349	744834	750550	751452
		751943	755351	756097	757602	758661
		760255	760387	762538	765956	766039
		769894	771421	773199	774415	778987
		782152	790970	792323	793657	798353
		800610	805010	806428	807038	808782
		812835	818696	822226	824303	826936
		830813	831337	831590	834606	836391
3	3 000	745448	764999	837069		
1 gros lot	100 000	716633				
2 lots de consol.	1 000	716632	716634			

Valeur totale des lots: Fr. 437 000 — Prescription: 6 août 1962

Lutry (Vaud), le 3 février 1962. François Charmey, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

191e tranche, tirée le 5 août 1961, prescrite le 8 février 1962
192e tranche, tirée le 2 septembre 1961, prescrite le 5 mars 1962
193e tranche, tirée le 7 octobre 1961, prescrite le 10 avril 1962
194e tranche, tirée le 4 novembre 1961, prescrite le 7 mai 1962
195e tranche, tirée le 16 décembre 1961, prescrite le 19 juin 1962

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

VEHAG AG.

Verwaltungs- & Handelsgesellschaft, Bleicherweg 15, ZÜRICH

EINLADUNG

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur

ordentlichen Generalversammlung

am Sitz der Gesellschaft, auf den 20. Februar 1962, 10 Uhr, eingeladen.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht. 2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Bericht der Kontrollstelle. 4. Décharge. 5. Verteilung des Reingewinnes. 6. Wahlen. 7. Diverses.

EXPERTA Treuhand AG.

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich Bahnhofstrasse 79 (051) 25 74 48
Basel Dufourstrasse 25 (061) 24 58 58
Bern Gartenstrasse 3 (031) 3 02 35
Lausanne Bellefontaine 2 (021) 23 66 66

ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

Die Gesellschaft hat eine Quartals-Dividende von $ —.03 per 31. Dezember 1961 pro Aktie erklärt, welche ab 5. Februar 1962 auf die bis einschliesslich 8. Januar 1962 gezeichneten Zertifikate zahlbar ist.

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von $ —.03 ab 5. Februar 1962 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel,

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Dividende der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	$ —.03
./. amerikanische Steuer an der Quelle 30 %, wovon 15 % rückforderungsberechtigt (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	$ —.009
Eidg. Couponabgabe von 3 %	$ —.0009
Inkassospesen	$ —.00075
Netto pro Aktie	$ —.01935

umgerechnet zum Kurse von 4.31 = **Fr. —.0834.**

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15 % auf $ —.03 beträgt $ —.0045, zum Kurse von 4.31 = **Fr. —.019395** pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, 5. Februar 1962.

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf

Die Generalversammlung vom 1. Februar 1962 hat die Ausschüttung einer Dividende von 8,28 % netto Couponabgabe beschlossen. Die Aktiencoupons Nr. 25 sind ab 2. Februar 1962 fällig und können bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau und Luzern
Schweizerischer Bankverein, Zofingen
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Volksbank Hochdorf, Hochdorf
Volksbank Beromünster, Filiale Hochdorf
Bank in Menziken, Menziken, und
an der Kasse unserer Gesellschaft in Hochdorf.

Die Bruttodividende beträgt 8,2857 %.

Auszahlung pro Aktie (netto Couponabgabe).

Serie:	A	B	C
	Fr. 2.80	Fr. —.58	Fr. 5.80

Hochdorf, den 1. Februar 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Spar- & Leihkasse Melchnau

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 17. Februar 1962, um 14 Uhr, im Gasthof «zum Löwen», in Melchnau

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung pro 1961, Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
4. Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates, infolge Ablaufs der Amtsdauer.
5. Unvorhergesehenes.

Zu dieser Versammlung werden alle Aktionäre höflich eingeladen.

Der Verwaltungsrat.

Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte, Zürich und Umgebung

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Donnerstag, den 22. Februar 1962, 10 Uhr, im Restaurant «Königsstuhl», in Zürich.

Traktanden: 1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung. 2. Abnahme des Jahres- und Geschäftsberichtes. 3. Abnahme der Jahresrechnung und Dechargeerteilung an den Geschäftsleiter und Verwaltungsrat. 4. Wahlen. 5. Statutenänderung. 6. Beschlussfassung über die Schaffung eines Engros-Blumenmarktes innerhalb der Zürcher Engrosmarkthalle. 7. Berichterstattung über die Personalfürsorgestiftung. 8. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Genossenschaft ab 15. Februar zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen

3 Facit-Rechenmasch.

elektr. mit Garantie

NEA halbautomatisch Fr. 1200.–
CA 1-13 vollautomatisch Fr. 1800.–
CE 1-13 Fr. 1100.–

auch andere Occasionen vorrätig

A. Conte & Co. AG
Postfach Zürich 11/50 — Telephon (051) 46 98 67

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Eine Meisterleistung der einheimischen Industrie!

Was vor wenigen Jahren noch für unmöglich galt, hat die Rechenmaschinenfabrik PRECISA AG in Zürich-Oerlikon gelöst. In einer Preisklasse, die noch vor kurzem für Handmaschinen üblich war, können Sie jetzt eine vollwertige elektrische Rechenmaschine kaufen! Fast unglaublich — aber wahr, dank neuen Konstruktionsmethoden und rationellster Fertigung. Die neue PRECISA 160 bietet aber noch mehr. Sie arbeitet schneller, rechnet 9- bzw. 13stellige Resultate aus (auch unter 0) und entspricht trotz ihres günstigen Preises dem schweizerischen Qualitätsprinzip. Gediegene, neuzeitliche Form, geringer Platzbedarf.

Diese neue elektrische PRECISA kostet Fr. 850.–

ERNST JOST AG

Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 23 67 57, Laden Löwenstr. 60, beim Hauptbahnhof
Aarau: Kasinostr. 36, 1. St., Tel. (064) 2 82 25

Spar- und Leihkasse in Oberburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. Februar 1962, um 14.30 Uhr, in der Wirtschaft zur Steingrube in Oberburg.

Traktanden:

1. Konstituierung und Feststellung des Stimmrechts.
2. Behandlung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1961.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer.
6. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung hiermit höflich eingeladen.

Die Stimmrechtsausweise werden gegen Angabe der Aktiennummern oder Vorlage der Aktientitel bis zum Versammlungstage, mittags 12 Uhr, an unserem Schalter ausgegeben.

Der Jahresbericht liegt während 10 Tagen vor der Versammlung im Kassalokal zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Oberburg, den 27. Januar 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Banque Procrédit Uldry & Cie S.A., Fribourg. Assemblée générale le 1er mars 1962, à 11 h. 30 au siège social. Rapport, comptes, décharge, nominations. Retrait des cartes 5 jours avant.

Société Internationale Pirelli S.A., Basel

In Ausführung der von der Generalversammlung vom 16. Januar 1962 beschlossenen Kapitalerhöhung auf Fr. 100 000 000.— werden hiermit die Aktionäre und die Zeichner neuer Aktien unserer Gesellschaft zu der **Dienstag, den 20. Februar 1962, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobstrasse 41, Basel,** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung des neuen Aktienkapitals von Fr. 52 000 000.—.
2. Feststellung der Liberierung des neuen Aktienkapitals.

Die Eintrittskarten für diese Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis bis und mit Donnerstag, den 15. Februar 1962, bezogen werden beim

Schweizerischen Bankverein in Basel
sowie bei dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz,
und bei den
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel.

Basel, den 5. Februar 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Spar- und Leihkasse in Thun

Filialen: Spiez und Gstaad, Zahlstelle Leuk

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Februar 1962, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant Simmenthalerhof in Thun, 1. Stock.

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1961.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1962.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 10. Februar an im Bureau der Bank für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Montag, den 19. Februar, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden.

An der Versammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Thun, den 25. Januar 1962.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **E. Bürki,**
der Direktor: **Büchler.**

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. in Laufenburg

Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1960/61

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Februar 1962 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960/61 auf Fr. 30.— pro Aktie festgesetzt. Demgemäss werden die **Coupons Nr. 6,** abzüglich des Couponstempels und der Verrechnungssteuer von zusammen 30%, mit netto

Fr. 21.—

vom 6. Februar 1962 an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Bank Leu & Co. AG. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnisses einzureichen.

Die Direktion.

SPAR- & LEIHKASSE LYSS

Geschäftskreis

Alle Sparhefteinlagen zu über 90% in I. Hypotheken und in Gemeindedarlehen angelegt. Eigenvermögen über 10% der Einlagen.

95. ordentliche Generalversammlung

der Gesellschafter

Samstag, den 17. Februar 1962, 14 Uhr, im «Hotel zum weissen Kreuz» in Lyss

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der 95. Rechnung, Entlastung der ausführenden Organe.
2. Beschluss über die Dividende (Antrag 6% an die 551 Aktionäre) und die übrige Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen zufolge Ablaufes der Amtsdauer:
   a) von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates:
   b) von 3 Mitgliedern der Kontrollstelle.
4. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000 auf neu Fr. 2 600 000.
5. Statutabänderung Art. 3 und 17.
6. Unvorhergesehenes.

Nach Schluss der Verhandlungen wird die Dividende ausbezahlt, soweit von anwesenden Aktionären nicht Zusendung oder Gutschrift gewünscht wird.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen. Die Jahresrechnung nebst Bilanz, der schriftliche Bericht der Revisoren, der Antrag über die Verwendung des Reinertrages sowie der Entwurf der revidierten Statuten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung zur Einsicht der Gesellschafter im Bureau des Institutes auf.

Lyss, den 2. Februar 1962

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **Dr. Fr. König**
Der Sekretär: **O. Möri, Notar**

DEGGO AG.
Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft, Olten

3½% Hypothekaranleihe von Fr. 3000000.— von 1951

Nach den Anleihensbestimmungen gelangen am **1. Mai 1962** 200 Obligationen zu Fr. 1000 zur Rückzahlung. In Anwesenheit von Notar Dr. R. Stuber, Olten, wurden für diese Rückzahlung folgende Obligationen ausgelost:

Nrn.	0.004	0.234	0.530	0.793	0.988
	0.014	0.250	0.543	0.869	1.006
	0.025	0.299	0.580	0.894	1.023
	0.035	0.416	0.594	0.908	1.037
	0.093	0.422	0.638	0.915	1.038
	0.128	0.441	0.665	0.918	1.053
	0.133	0.464	0.673	0.922	1.059
	0.149	0.509	0.699	0.925	1.086
	0.179	0.513	0.721	0.947	1.115
	0.200	0.527	0.739	0.972	1.131
	1.132	1.213	1.311	1.494	1.605
	1.134	1.216	1.323	1.518	1.630
	1.159	1.224	1.333	1.548	1.641
	1.165	1.234	1.351	1.565	1.692
	1.167	1.251	1.415	1.569	1.702
	1.170	1.256	1.420	1.576	1.727
	1.173	1.259	1.453	1.579	1.731
	1.174	1.275	1.459	1.591	1.745
	1.210	1.280	1.471	1.593	1.753
	1.212	1.308	1.487	1.594	1.768
	1.779	1.885	2.026	2.162	2.271
	1.781	1.886	2.040	2.176	2.287
	1.787	1.887	2.041	2.191	2.302
	1.812	1.891	2.055	2.198	2.307
	1.819	1.897	2.075	2.208	2.314
	1.821	1.926	2.116	2.220	2.334
	1.829	1.936	2.132	2.230	2.341
	1.831	1.958	2.138	2.249	2.342
	1.852	1.968	2.146	2.257	2.357
	1.873	2.019	2.147	2.266	2.392
	2.404	2.556	2.632	2.754	2.917
	2.428	2.559	2.640	2.786	2.926
	2.437	2.560	2.641	2.790	2.930
	2.449	2.565	2.650	2.802	2.943
	2.465	2.572	2.672	2.804	2.957
	2.473	2.589	2.679	2.808	2.968
	2.485	2.594	2.681	2.847	2.971
	2.497	2.611	2.708	2.859	2.977
	2.501	2.619	2.745	2.899	2.994
	2.505	2.631	2.747	2.910	2.997

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

Die Titel, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen sind, werden ab 1. Mai 1962 spesenfrei, jedoch unter Abzug der eidgenössischen Steuern für den Zinscoupon, eingelöst bei der

Schweiz. Volksbank, Solothurn, und den übrigen Niederlassungen.
Ersparniskasse Olten und deren Filiale Schönenwerd.
Solothurner Handelsbank, Olten, Solothurn und Grenchen.

Folgende per 1. Mai 1961 ausgeloste Obligationen wurden noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

1.465	1.472	1.500	1.546	1.732	1.788	
2.188	2.242	2.361	2.438	2.450	2.730	2.990

Als Neuanlage offerieren wir **Kassa-Obligationen** unserer Gesellschaft (ohne hypothekarische Sicherstellung) zu folgenden Bedingungen:

3¾% auf 8 Jahre

Ausgabepreis: 100%, zuzüglich halber eidg. Titelstempel, d. h. 60 Rp. pro Fr. 1000.— und Jahr.

Zeichnungen nehmen die obigen Banken oder unsere Geschäftsstelle (DEGGO AG., Hombergstrasse 45, Olten) spesenfrei entgegen.

Olten, 26. Januar 1962.

Für die Verwaltung der DEGGO AG.
H. Albrecht — Präsident
Dr. M. Gubler — Geschäftsleiter

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90

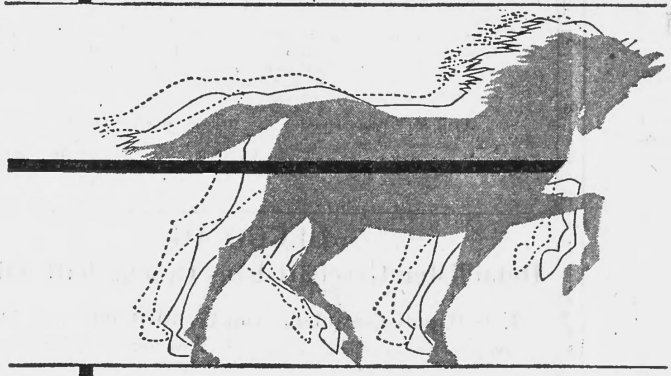
Weich-Plastic (geschweisst) **löst viele Probleme...**

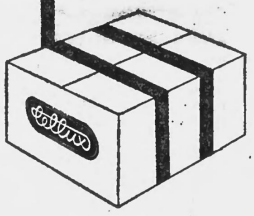
...günstiger, solider und fortschrittlicher!

Wir fabrizieren Schutzhüllen, Etuis, Mappen und Kleinartikel aller Art sowie jeden weiteren Artikel nach Ihren Wünschen.

Unverbindliche Beratung durch K. Herzog AG, Zürich 7, Kempterstrasse 5, Telefon 051 32 67 96

RayonCellux





das verstärkte, neuartige Klebeband für Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband — speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen — erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün geliefert. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach **Abteilung Cellux**

PATENTE
MARKEN
Bovard + Co Patentanwälte
Bollwerk 15 Bern

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. Dezember 1961 gestorbenen

Dr. iur. Hermann Meyer

geb. 1883, von Grosswangen (LU), wohnhaft gewesen Mirchelstrasse 23, **Zürich-Höngg**, ist mit Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichts Zürich vom 10. Januar 1962 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden deshalb die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 10. März 1962 beim Notariat Höngg-Zürich, Postfach, Zürich 49, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar sind, soweit nicht Deckung durch Pfandrechte besteht.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 2. Februar 1962. **Notariat Höngg-Zürich:**

P. Isler, Notar.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser:

Jacques (Jakob Adolf) Schmid-Weber

1892—1961, von Zürich, Industrieller, wohnhaft gewesen Germaniastrasse 62, Zürich 6.

Eingabefrist läuft bis 13. Februar 1962 (Notariat Fluntern-Zürich, Postfach Zürich 28).

Angeordnet durch Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Dezember 1961.

Ueber die Folgen der Nichtanmeldung von Forderungen und Schulden wird verwiesen auf ZGB Art. 590 und die Publikation im zürcherischen Amtsblatt vom 12. Januar 1962 Nr. 4.

Zürich, den 12. Januar 1962. **Notariat Fluntern-Zürich.**

Bénéfice d'inventaire

Dans son audience du 1er février 1962, le Président du Tribunal de la Gruyère a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de Sieur

Marcel Thomas

fils de Marcel et de Georgette née Tschanz, né le 18 octobre 1912 à Renan (Berne), originaire de Cressier (Neuchâtel), de son vivant horloger, à Bulle, décédé à Marsens le 27 janvier 1962.

En conséquence, sommation est faite:

1° aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, de produire leurs prétentions et leurs titres jusqu'au 8 mars 1962, sous peine de forclusion;

2° aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes sont à adresser au Greffe du Tribunal de la Gruyère.

Le Greffier: J. Bavaud.

Kilometerzähler
Autouhren
Kaba-Auto-Schlüssel
KUSTERER
H. K. JETZER & Co., ZÜRICH
Zimmergasse 9 — Tel. (051) 34 34 30

Infolge Umstellung billig zu verkaufen

ASTRA-Buchungsautomat

Klasse 83, mit 18 Registern anrufbar, komplett betriebsbereit.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 50009 an Publicitas Bern.

Günstig zu verkaufen

neues Wohnhaus

zirka 12 a Umschwung, mit Seeanstoss.

Telephon (057) 8 14 48, Postfach 32, Muri (AG).

Kaufmännischer Angestellter, 26-jährig, ledig, zurzeit in England, sucht Stelle in

Verkaufsabteilung für Kunststoffe

Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Offerten unter Chiffre S 80177 an Publicitas Bern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten, Paletts, Boxpallets, Aufsetzrahmen, Containers

Fachmännische Beratung: Tel. (042) 4 33 55 und 4 33 56.

Wegen Reorganisation günstig abzugeben

1 älterer Volltext-Buchungsautomat

MERCEDES

in gutem Zustande.

Anfragen sind erbeten an

TSCHUDIN & HEID, Aktiengesellschaft Waldenburg, Tel. (061) 84 71 01.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Ihr Lieferant für neue

Fass - Schlüssel
Fass - Hahnen
Fass - Pumpen
Fass - Karren

JACCAZ Fasshandel, ZÜRICH 9/48 Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26